

Republic of Moldova PARLIAMENT LAW No. 271 of 09.11.1994 on civil protection

Published: 29.12.1994 in the Official Gazette No. 20 art No : 231

Date of entry into force: 29.12.1994

MODIFIED

- LP146-XVI from 27.06.08,
- MO134-137/25.07.08 art.529 LP280-XVI from 14.12.07,
- MO94-96/30.05.08 art.349 LPC333 from 24.07.03,
- MO200/19.09.03, art.773 LP543-XV from 12.10.2001,
- MO141/22.11.2001 art.1095 LP523 -XV from 11.10.2001,
- MO131/31.10.2001 art. 981 LP493-XIV from 09.07.99,
- MO90/19.08.99 art. LP1592-XIII of 27.02.98,
- MO44/21.05.98 Law no.621-XIII of 31.10.95

NOTE: In the text of the law, the word "departments" is replaced by the words "other central administrative authorities", the words " militarized formations of the Civil Protection ", " non-militarized formations of Civil Protection " and " non-militarized formations" are replaced by the phrase "Civil Protection formations " by LP146-XVI from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529

In the law's content, the phrase "Department of Civil Protection and Emergency Situations" shall be replaced by the phrase "Civil Protection and Emergency Situations Service of the Ministry Internal Affairs " by LP280-XVI from 14.12.07, MO94-96/30.05.08 art.349 This law establishes the fundamental principles of organization of civil protection in the republic, its tasks, the legal framework of the the activity in this field of public authorities, enterprises, institutions and organizations (hereinafter referred to as economic units), regardless of the type of property and organizational-legal form, as well as of citizens.

Chapter I GENERAL PRINCIPLES

Article 1. Civil protection system

(1) Civil protection of the Republic of Moldova represents a system of measures and actions, undertaken on the scale of the entire state in peace and wartime, with a view to ensuring the protection of the population, property in the conditions of natural and ecological calamities, damages and catastrophes, epiphytes, epizootics, fires, as well as in case of the application of modern destruction means (hereinafter referred to as in exceptional circumstances).

(2) In case of occurrence of the exceptional situation, the public authorities shall draw up and approve appropriate measures and actions, reflected in the special plans and in the protection programs Civil.

(3) Civil protection includes the governing bodies, the administration bodies, the National Network for Observation and Laboratory Control (R.N.O.C.L.) on the state of the environment and

potentially dangerous objects, the forces and means of liquidation of the effects of exceptional situations, the training system for civil protection.

[Art.1 al.(3) amended by LP146-XVI from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529]

(4) Civil protection is organized according to the territorial principle of production in accordance with the administrative-territorial organization of the the republic, encompassing all branches of the national economy. The organization of civil protection is binding.

(5) The responsibility for the preparation of the Civil Protection bodies to carry out actions in the conditions of the execptional situations shall be placed on the government, the heads of the ministries, other central administrative authorities, local public administration , economic units.

(6) The activity of ministries, other central administrative authorities, local public administration authorities, economic units in the field of civil protection shall be coordinated by the Civil Protection and Situations Service. Exceptional of the Ministry of Internal Affairs , created under the Government.

(7) The Civil Protection and Emergency Situations Service of the Ministry of Internal Affairs shall be the central specialized body of the public administration in the field of civil protection . Its main bodies are the Service Apparatus, the Civil Protection Directorate, the Rescuers and Fire Department and the Operative Directorate. [Art.1 al.(7) amended by LP146-XVI from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529]

Article 2. Publicity on civil protection issues

(1) Activity of public authorities, administration of economic units in the field of civil protection and ensuring the security of the population in the conditions of situations exceptional is open to public opinion and the media.

(2) The public authorities, according to the competences established by the law, shall be obliged to ensure the correct information of the population, through the means of information in the mass, about the degree of its protection, and in case of occurrence of exceptional situations, about the character of the danger appeared, about the action the population in the created situation and the measures taken to protect it.

Article 3. The legal framework of the Civil Protection activity

(1) The legal framework of the Civil Protection activity consists of the Constitution, this Law, other normative acts, as well as of the international agreements to which the Republic of Moldova is a party.

(2) The management and administration bodies of civil protection shall issue, within the limits of their competence, normative acts that enter into force at the time of their publication.

(3) The decisions of the governing bodies of civil protection, which do not fall within their competence, may be challenged in the manner established by the legislation. [Art.3 al.(3) modified by LP146-XVI from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529]

Article 4. The main tasks of civil protection

(1) The main tasks of civil protection are:

- a) protection of population and property in conditions of exceptional situations;
- b) execution of rescue works and other works not to be approved in the conditions of the exceptional situations and the liquidation of their effects;
- c) the organization of the preliminary and multilateral preparation of the population, of the objects of the economy national, civil protection forces for carrying out actions in case of danger of exceptional situations and in their conditions .

(2) Civil Protection, in accordance with its tasks:

- a) the organization of the necessary forces, able to ensure the reliable protection of the population, of the property in the conditions of the exceptional situations, realizes their technical-material endowment and special training, maintains them in a permanent state of preparation for actions in the conditions of the situations exceptional;
- b) creates and maintains in a permanent state of preparation the command, notification and communication systems, organizes the control and supervision of the situation radiative, chemical, bacteriological and fire-fighting on the territory of the republic;
- c) accumulates the necessary fund of protection constructions, keeps them in a permanent state of preparation for the adocapation of persons at risk;
- d) accumulates and keeps safe the means of protection, food products and medicines, means technical-material, financial and other sources of electricity and water supply, provided for exceptional situations;
- e) protects water sources and water supply systems, food and food raw materials, feed, agricultural animals and plants from radiative pollution, chemical and bacteriological, and the environment of pollution with radioactive substances, poisonous, with strong action, toxic and with bacteriological means; (Article 4(2), letter e) amended by LP146-XVI from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529]
- f) prepares in advance the evacuation, and in case of occurrence of direct danger, evacuates the population and property from the areas dangerous;
- g) notifies the governing bodies and the population of the republic about the danger and occurrence of exceptional situations, brings in a state of complete preparation the forces and means Civil Protection and directs their actions in the execution of rescue works and other non-permanent works;
- h) provides multilateral aid to the victims;
- i) engages the economic units in the actions of preventing and liquidating the effects of the exceptional situations;

j) exercises control over the performance of prophylaxis measures, designed to frustrate or reduce the likelihood of exceptional situations occurring and to reduce the properties of their effects, to increase security and stability the functioning of all branches and objectives of the national economy;

k) ensures the fire safety of the objectives of the national economy, of the population and fire extinguishing;

l) the organization of fires; and carries out the learning by the workers of the economic units and the citizens of the procedures of defense and action in the conditions of the exceptional situations.

Chapter II POWERS OF PUBLIC AUTHORITIES IN THE FIELD OF CIVIL PROTECTION

Article 5. Powers of the Parliament:

a) adopts legislative acts in the field of civil protection ;

b) organizes the investigation and hearing of civil protection issues;

c) ratifies, denounces, suspends and annuls the action of the international agreements in the field of civil protection concluded by the Republic of Moldova; civil concluded by the Republic of Moldova;

d) approves the establishment of the central administrative public body of speciality in the field of civil protection ;

e) declares the state of emergency in case of danger and occurrence of exceptional situations;

f) declares the partial or general mobilization of citizens for carrying out civil protection tasks ;

g) establishes the volume of budgetary allocations for civil protection.

Article 6. The duties of the President of the Republic of Moldova, the President of the Republic of Moldova:

a) coordinates the activity of the public authorities in the field of civil protection ;

b) declares, in accordance with the legislation, partial or general mobilization of citizens to carry out civil protection tasks .

Article 7. Powers of the Government:

a) approves the concept of civil protection development in the republic;

b) adopts decisions and issues orders and orders on organization and activity Civil Protection :

c) approves the civil protection plans ;

d) carries out the general management and exercises control over the activity of ministries, other central administrative authorities, authorities the local public administration in the field of civil protection ;

e) establishes the tasks, directions, priority and principles of the activity of the Civil Protection bodies, the way of organizing the and exercise of state supervision in the field of civil protection , creates its bodies;

f) leads the activity of endowing the Civil Protection forces with special equipment and other technical and material means, creation of republican funds for food reserves, supplies, means energy, technical-material, financial and other means to protect the population and ensure the stable functioning of the national economy in the conditions of exceptional situations;

g) assigns budgetary allocations for the maintenance of civil protection and endowment of its forces with special equipment and other technical-metrial means;

h) notify the Parliament and the President of the Republic of Moldova about the danger of occurrence and occurrence of exceptional situations;

i) approves the Regulation of the Civil Protection and Emergency Situations Service of the Ministry of Internal Affairs , its organizational structure and the personnel of the Civil Protection forces .

Article 8. Attributions of the Civil Protection and Emergency Situations Service of the Ministry of Internal Affairs Civil Protection and Emergency Situations Service of the Ministry of Internal Affairs :

a) exercises the direct management of the Civil Protection in the republic and is responsible for the liquidation of the effects of the exceptional situations;

b) carries out the coordination of the activity of the ministries of ministries , other central administrative authorities and local public administration authorities in the field of civil protection;

c) notify the local public administration authorities about the danger of occurrence and the emergence of exceptional situations; [Art.8 lit.c) amended by LP146-XVI of 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529]

d) adopts within the limits of its competence decisions in the procedures of organization and realization of civil protection;

e) organizes the elaboration and realization of civil protection implementation of special programmes on protection of national population and economy, preparation and endowment of Civil Protection formations ;

f) organizes the execution of rescue works and other non-permanent works by civil protection parties in the conditions of exceptional situations;

g) elaborates draft normative acts and plans on civil protection and submit them to the Government for examination in the manner established by law; The Government for examination in the manner established by the law;

h) elaborates programs and organizes the training of the administrative bodies, civil protection forces , as well as the training of the population for the training of the population for civil protection;

- i) coordinates the scientific researches in the field of genetic, radiative, chemical, medicobiological protection and fire safety of the objectives of the national economy and of the population;
- j) elaborates the draft state order for the delivery of special equipment and other technical and material means of endowment of civil protection forces ;
- k) exercises state supervision on the execution of civil protection actions;
- l) organizes and supports international cooperation in the field of civil protection ; m) carries out other measures in accordance with legislation.

Article 9. Powers of ministries and other central administrative authorities Ministries, other central administrative authorities:

- a) exercise, within the limits of competence, the management of the activity of realization of the tasks in the field of civil protection , ensures the state of permanent preparation of the objectives subordinated to the Civil Protection and Emergency Situations Service of the the Ministry of Internal Affairs for carrying out actions in conditions of exceptional situations;
- b) draws up, jointly with the Civil Protection and Emergency Situations Service of the Ministry of Internal Affairs , regulations, standards, norms, rules, instructions and guidance on protection civil and submits them for approval in the established manner;
- c) plans and carries out prophylactic measures to reduce the probability of occurrence of exceptional situations, to reduce the proportions their effects , increasing the security of the functioning of the objectives of the national economy in the conditions of exceptional situations;
- d) ensures the permanent state of preparedness for actions in the conditions of situations exceptional institutions and laboratories R.N.O.C.L., their completion , training of staff and technical and material endowment; [Art.9 letter d) amended by LP146-XVI from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529]
- e) creates reserves to another central administrative authority of civil protection means ;
- f) ensures the execution of rescue works and other other works in the conditions of exceptional situations;
- g) organizes the activity of scientific research in the field of civil protection;
- h) presents to the Civil Protection and Situations Service Exceptional information of the Ministry of Internal Affairs in the manner established by law;
- i) organizes, in the manner established by law, the training and verification of the knowledge of the management workers and of the specialists from the economic units in the field of civil protection . [Art.9 in the lp280-XVI editorial office from 14.12.07, MO94-96/30.05.08 art.349]

Article 10. The authorities of the local public administration are responsible for the authorities of the local public administration:

- a) exercise, within the limits of their competence, the management of the activity of carrying out the tasks in the field of civil protection and ensures the permanent state of preparation of the objectives subordinated to the Civil Protection for actions in the conditions of exceptional situations;
- b) ensures the realization of the civil protection concept at the units economic;
- c) creates and maintains in a permanent state of preparation the necessary administrative bodies, the forces and means of Civil Protection, as well as its command systems, notification and communications, according to the norms established by the Government;
- d) organizes the execution of rescue works and other non-seeding works in the conditions of exceptional situations;
- e) ensures timely notification of the population in case of danger and occurrence of exceptional situations, bring to the attention of the rules of behavior and the way of acting in the created situation;
- f) carries out prophylactic measures of thwarting or diminishing the probability of occurrence of exceptional situations, reducing the proportions of their effects;
- g) organizes the preparation of Civil Protection formations and training of the population for civil protection;
- h) creates, for the purpose of ensuring civil protection, reserves of food products, medicines, technical-material means and other means, ensures the accumulation of maintaining the necessary fund of protection constructions in a permanent state of preparation for housing the persons subject to danger;
- i) submits information to the Civil Protection and Emergency Situations Service of the Ministry of Internal Affairs, in the manner established by law.

Chapter III RIGHTS AND OBLIGATIONS OF ECONOMIC UNITS AND CITIZENS IN THE FIELD OF CIVIL PROTECTION

Article 11. Rights of civil protection workers

- (1) Civil protection workers, during the execution of rescue works and other non-permanent works, in order to fulfill their obligations come back, they are granted the right:
- a) in cases of danger to the life and health of people and the environment, in order to solve civil protection problems, to enter unhindered at any hour of the day or night in all the rooms of the economic units, as well as in the dwellings of individuals;
 - b) to force, in case of necessity, closed doors and windows, enclosure constructions, to dismantle and demolish constructions, to take other actions for the protection of civil;
 - (c) to limit or temporarily prohibit the movement of means of transport, as well as the access of natural persons to certain sectors of land or to objectives, to obliges individuals to leave certain places;

- d) to use telecommunications means belonging to economic units and individuals;
- e) to receive from the persons in charge from the objective where an exceptional situation arose information necessary for the efficient execution of the rescue works and other non-permanent works;
- f) to train the forces and means of the economic units, as well as the civil protection formations, in the manner established by the law.

[Art.11 al.(1), lit.f) amended by LP146-XVI from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529]

(2) Civil protection workers participate in preventing and liquidating the effects of exceptional situations in the territories of other states in accordance with the agreements intergovernmental.

[Article 11 in the lp280-XVI editorial office from 14.12.07, MO94-96/30.05.08 art.349]

Article 12. Social and personal insurance of civil protection workers

(1) Civil protection workers are subject to mandatory social and personal insurance against work accidents, diseases professional, acquired during the execution of rescue workers and other works not to be deceived in the conditions of exceptional situations, in the manner and in the conditions established by legislation.

2. The conditions of compulsory social and personal insurance referred to in paragraph 1, even if they have not been concluded in advance with the employers, shall enter into force at the moment of the commencement of the execution of works to prevent the exceptional situation or to eliminate its effects.

Article 13. Rights and obligations of citizens

(1) Citizens of the Republic of Moldova, foreign citizens and stateless persons living on the territory of the Republic, under the conditions of the exceptional situations, have the right to the protection of their life and health, to material and financial aid, to the use without payment of individual and collective means of protection.

(2) Persons who participate directly in the rescue of the population and the liquidation of the effects of exceptional situations shall be granted additional rights and facilities: a) free provision of food, clothing, special means of protection, housing and transport in

a) free provision of food, clothing, special means of protection, housing and transport during the period execution of rescue works and other non-permanent works in the conditions of exceptional situations;

b) medical assistance and unpaid treatment;

c) monetary compensation, in case of death during the performance of civil protection tasks, which is paid by the State or the employer in accordance with the legislation;

d) pension insurance, in accordance with the legislation, in case of invalidity as a result of injury, contusion, crippling during the performance of civil protection tasks;

e) decoration with orders, medals , diplomas, granting of money prizes and gifts of price for manhood and bravery manifested in the conditions of exceptional situations.

(3) Persons, who participate in the liquidation of the effects of exceptional situations, for the period of execution of rescue works and other non-permanent works , they are kept the average monthly salary, the place of work and the length of service, and in case of carrying out these works over the normal working hours and in the particularly complicated conditions the remuneration is carried out in accordance with the legislation.

(4) Persons, who during the performance of civil protection tasks were injured, fused, crippled or have become invalid and have been sent for examination or medical treatment by the dispensary , outpatient or clinical, they are kept, for the time of stay in the medical institution, the place of work, of studies, the written function and the average monthly salary, as well as they are kept, for the time of stay in the medical institution, the place of work, of studies, the written function and the average monthly salary, as well as they are reimburses travel expenses to and from the place of examination, treatment.

(5) Civil Protection employees and their family members shall benefit from the rights and facilities stipulated by the Law on Social Protection and Emergency Situations Service No.93-XVI of April 5 2007. (Art.13 al.(5) In the editorial office LP146-XVI from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529] (6) Citizens of the Republic of Moldova, foreign citizens and stateless persons living on the territory of the republic are obliged:

a) to strictly observe legislative acts and other normative acts on civil protection;

b) to know the signals of civil protection , the rules of behavior and the order of actions under the conditions of exceptional situations;

c) to meet the requirements of Civil Protection in everyday life, in production and social activity;

d) to notify the leads of the objectives the national economy and local public administration authorities about the detected signs of danger capable to lead to the appearance of the exceptional situation;

e) to participate active in the liquidation of the effects of the exceptional situations, to provide multilateral aid to the victims;

f) to show a caring attitude towards the objectives and means Civil Protection . Article 14. Ensuring the rights of citizens

(1) Public authorities of all levels, governing bodies of Civil Protection , economic units ensure the realization of rights and facilities established by legislation for persons involved in the performance of Civil Protection tasks . [Article 14 al.(1) amended by LP146-XVI from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529]

(2) The size of the aid and the way of granting it to the victims in the conditions of the exceptional situations and the liquidation of their effects are established by the Government.

Article 15. Rights of public organizations

(1) Public organizations, in accordance with their statutes, have the right to participate in the performance of civil protection tasks, to provide assistance to victims.

(2) Civil protection specialists and other persons may associate, in accordance with the legislation, in special public organizations in order to carry out civil protection tasks. Article 16. Obligations of the heads of the local public administration and of the economic units The heads of the local public administration and of the economic units are obliged: the local public administration and of the economic units are obliged:

a) to exercise the management of the activity of ensuring the civil protection in the territories and to the the objectives of the subordinated national economy and to bear responsibility for the state of civil protection to them;

b) to take timely measures and to carry out the entire volume of actions for civil protection;

c) to carry out a complex of measures and actions to increase the security and stability of the functioning of economic units, thwarting or diminishing the probability of occurrence of exceptional situations;

d) to take the necessary measures for the protection of employees and the population in the conditions of exceptional situations;

e) to create, train and maintain in a state of training formations of Civil Protection, to teach the workers and the population the procedures of defense and action in the conditions of exceptional situations;

f) to organize and carry out salavar works and other works not to be carried out in the conditions of exceptional situations;

g) to create reserves of technical and material means, medicines and other means necessary to ensure safety and stability of the functioning of economic units, to accumulate the necessary fund of protection constructions, to maintain them in a state of permanent preparation for housing the subject persons danger.

Chapter IV MANAGEMENT OF CIVIL PROTECTION, ADMINISTRATIVE BODIES, STATE SUPERVISION AND CIVIL PROTECTION FORCES, TRAINING ON CIVIL PROTECTION

Article 17. Civil Protection Management

(1) The general management of civil protection is exercised by the Government, which determines the character, volume and terms of carrying out the activities that ensures the performance of civil protection tasks. The Government exercises the leading functions through the Civil Protection and Emergency Situations Service of the Ministry of Internal Affairs through other public authorities. In order for the public authorities to perform executive and disposition functions in order to prevent and act in exceptional situations, generated by calamities natural, large-scale damage, catastrophes, fires, epidemics, epizootics, epiphytes and other dangerous phenomena, the Commission for Exceptional Situations of the Republic of Moldova, whose president is the Prime Minister. The nominal composition of the commission and its Activity Regulation shall be approved by

Government Decision. The decisions and orders of the commission shall be enforceable for individuals and legal entities. [Art.17 al.(1) modified by LP146-XVI from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529]

(2) The direct management of civil protection shall be exercised by the Civil Protection and Emergency Situations Service of the Ministry of Internal Affairs, which shall be supplemented by collaborators and civil persons and shall be responsible for the general training for the performance of its tasks. [Art.17 al.(2) modified by LP146-XVI from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529]

(3) The head of the Civil Protection and Emergency Situations Service of the Ministry of Internal Affairs shall be the deputy chairman of the Commission for Emergency Situations of the Republic of Moldova, at the same time, he shall be the Chief State Inspector of Civil Protection and shall have the right to give orders (orders) on his behalf. [Art.17 al.(3) modified by LP146-XVI from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529]

(4) The Civil Protection and Emergency Situations Service of the Ministry of Internal Affairs shall exercise the direct management of the activity of ministries, other central administrative authorities, local public administration authorities and economic units in the field of civil protection. [Art.17 al.(4) in the lp146-XVI editorial office from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529]

(5) The management of civil protection in districts, towns (their sectors) and villages shall be exercised by the heads of the local public administration; in ministries, other central administrative authorities, economic units - corresponding to ministers, heads of other central administrative authorities and economic units. The above-mentioned heads, according to their positions, are chairpersons of the commissions for exceptional situations in the appropriate structures. appropriate structures.

Article 18. The administrative bodies of civil protection

(1) Civil Protection management is exercised by the heads of ministries and other central administrative authorities personally, as well as through the commissions, inspectorates, directorates and sections of Civil Protection. Commissions, inspectorates, directorates and sections are the main administrative bodies of civil protection.

(2) The Directorates and Sections of Civil Protection in districts, cities (their sectors) shall be legal entities, shall have a stamp with the State Coat of Arms of the Republic of Moldova and their name.

(3) In the village mayoralties, the direct management of the Civil Protection shall be charged to the titular specialists (inspectors) for civil protection.

(4) In ministries, other central administrative authorities, at economic units, commissions for exceptional situations shall be created from the number of management persons and collaborators of the administrative apparatus without their release from the basic workplace. The organizational structure and the numerical composition of the commissions shall be established by the respective public authorities.

(5) In order to carry out the current work in the field of civil protection at ministries, other central administrative authorities, at the economic units that have more than 300 workers and at all the objectives of the potentially dangerous national economy, titular specialists (inspectors) for civil protection shall be appointed, at the other objectives of the national economy are appointed

responsible persons, who cumulate the basic work in the field of civil protection and are remunerated for it with a additional payment in the amount of up to 50 percent of the basic salary.

(6) The heads of commissions, inspectorates, directorates of all levels shall be obliged to report in time and objectively, in the manner established by law, on all cases of occurrence of exceptional situations, on their causes, effects and on the measures taken to liquidate the effects.

Article 19. State Supervision bodies in the field of civil protection

(1) State supervision in the field of civil protection is exercised by the bodies of the State Inspectorate of Civil Protection within the Civil Protection and Emergency Situations Service of the Ministry of Internal Affairs. [Art.19 al.(1) modified by LP146-XVI from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529]

(2) The bodies of the State Inspectorate of Civil Protection shall ensure the surveillance over the state of genestic, radiative, chemical and medico-biological protection of the population, the objectives of the national economy and shall be divided into republican and local bodies.

(3) The republican body of the State Inspectorate of Civil Protection shall be the Directorate of Civil Protection. The local bodies are the departments, sections and inspectorates of civil protection of cities and districts. [Art.19 al.(3) modified by LP146-XVI from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529]

(4) The head of the Civil Protection Directorate shall be deputy of the Chief State Inspector of Civil Protection. [Art.19 al.(4) in the lp146-XVI editorial office from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529]

(5) The head of the Directorate of Civil Protection and State Supervision in the field of civil protection shall also, according to his position, be deputy of the Main State Inspectorate of Civil Protection. [Art.19 al.(5) excluded by LP146-XVI from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529]

(6) The head of the sections and subdivisions subordinated to the Directorate of Civil Protection shall also be, according to their functions, superior (main) inspectors, the other workers of the Civil Protection shall be inspectors of civil protection. [Art.19 al.(6) modified by LP146-XVI from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529]

(7) The provisions, notices, decisions of the State Supervision in the field of civil protection shall be mandatory for execution by all citizens, as well as by ministries, other central administrative authorities, economic units. They may be modified or annulled only by the person with positions of hierarchical superior responsibility of the State Surpavegherii in the field of civil protection or by the court of law. The contestation of the provisions, opinions, judgements does not stop their action. judgment. The contestation of the provisions, opinions, judgements does not stop their action.

(8) The system of standards and norms of civil protection is conditioned by the requirements of the geneistic, radiative, chemical and medico-biological protection of the population and property, established by the norms, rules of civil protection.

(9) The requirements of the system of standards and norms of civil protection shall be mandatory for enforcement.

(10) The standards, norms and rules of civil protection shall be coordinated with the bodies of state supervision in the field of civil protection. [Art.19 para.(11 to 13) excluded by LPC333/24.07.03, MO200/19.09.03, art.773, aln.(14) becomes (11)] [Art.19 al. (14) excluded by L523/11.10.2001,

MO131/31.10.2001 art. 981] [Paragraph 14 art.19 completed by law no.493-XIV of 09.07.99]
[Paragraph 14 art.19 completed by Law no.1592-XIII of 27.02.98]

(11) In their activity state supervision bodies in the field of civil protection collaborates with other bodies of state supervision. [Art.19 al. (14) included by L523/11.10.2001, MO131/31.10.2001 art. 981]

Article 20.Obligations of state supervision bodies in the field of protection

(1) The bodies of state supervision in the field of civil protection are obliged to:

- a) exercise supervision over the observance by ministries, other public authorities, institutions, economic units, as well as by individuals, of the requirements of this Law, of other normative acts on civil protection;
- b) to inform the population about the state of protection civil objectives of the national economy and the results of the surveillance activity;
- c) to provide assistance in the elaboration of standards, norms and rules of civil protection ;
- d) to exercise supervision over the fulfilment by design and construction organizations, as well as by economic units and individuals , of the requirements of the engineering protection, radiative, chemical, medico-biological of the population at the design, construction, reconstruction and technical re-equipment of the objectives;
- e) to participate in the activity of the commissions for giving in exploitation of the objectives of the national economy.

Article 21. The rights of state supervision bodies in the field of civil protection

(1) In order to fulfill their obligations, the bodies of state supervision in the field of civil protection have the right to:

- a) carry out at any time of day or night the genetic, radiative, chemical, medicobiological research of the objectives of the national economy, to issue provisions, opinions , decisions for the elimination of violations of this law, standards, norms and rules of civil protection ;
- b) to control in the administrative-territorial units and at the objectives of the national economy the state of individual and collective means of protection, as well as the preparation of civil protection formations for the fulfillment of their tasks ;
- c) to verify the level of knowledge on civil protection of the management, command staff, specialists of the national economy and of individuals;
- d) to request from ministries, other authorities, institutions and economic units information on the state of civil protection of objectives of national economy and population as well as data on the exceptional situations which have arisen and their effects ;
- e) to train, in the manner established by law, specialists from scientific and design research institutes and organizations, engineers and technicians, other workers from the objectives of the national economy to participate in the elaboration of civil protection measures, in carrying out

appropriate expertise, and if necessary, also to participate when exercising control over the observance of standards, norms and rules of civil protection ;

f) to submit to the public authorities draft legislative acts and other normative acts on civil protection;

g) to develop standards, norms and rules of genistic, radiative, chemical, medico-biological protection of the objectives of the national economy and population, to coordinate the normative acts in the field of civil protection ;

h) to cease totally or partially the activity of the economic unit (of a special field of production), to prohibit the exploitation of buildings, constructions, some separate rooms, production sectors or aggregates in case of detection of violations of civil protection requirements, as well as of the causes and conditions that may lead to the appearance of the exceptional situation, creates danger for human life and health, leads to the destruction (contamination) of material values;

i) to cease the construction or reconstruction of buildings and constructions in case of detection of deviations from the estimate and design documents or from the requirements of standards, norms and rules of civil protection ;

j) to stop, according to letters h) and i), on the basis of the court decision, and in case of an imminent danger for the life and health of people, for the environment and values materials - immediately and with the address, within 3 working days, in the court for the confirmation of the legality of the termination;

k) to apply, in accordance with the legislation, sanctions, in the form of a fine, to the officials and to the natural persons for the violation or non-observance of the requirements, standards, norms and rules genistic, radiative, chemical, medico-biological protection of the objectives of the national economy and population, to issue orders, approvals, decisions on the cessation of activity the objective of the national economy, sector, aggregate, in compliance with the provisions of letter j) and the following principles: - legality and observance of the competence established by law - non-admission of sanctions that are not established by law; - treatment of doubts arising when applying the legislation in favour of the person; - carrying out control expenses on behalf of the state; - prescription of recommendations for the elimination of violations found as a result of control; - the right to appeal against the actions of the supervisory body. [Art.(20)-(21) in the editorial office of LP280-XVI from 14.12.07, MO94-96/30.05.08 art.349] [Art.21 lit.k) excluded by LPC333/24.07.03, MO200/19.09.03, art.773]

Article 22. Civil Protection Forces

(1) Civil Protection Forces include units and subunits, Civil Protection Formations , Rescue and Fire Service Directorate, specialized formations of ministries, other central administrative authorities, civil protection formations, institutions and special organizations. [Art.22 al.(1) modified by LP146-XVI from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529]

(2) The basis of the Civil Protection forces are the units and subunits, the Formations of the Civil Protection and the Directorate of the Rescue and Fire Service, designed to execute rescue works and other works not to be missed in the conditions of exceptional situations to the objectives and

sectors of particular importance, in particularly complicated circumstances . [Art.22 al.(2) amended by LP146-XVI from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529] [Para. (2) in the redaction of the Law no.621-XIII of 31.10.95 (some words are inserted)]

(3) The rescue-unblocking subunits of the Civil Protection, the rescue and fire brigades, the protection units and posts Civilians are part of the Rescue-Unblocking Service of the Civil Protection and Emergency Situations Service of the Ministry of Internal Affairs , are used by the disposition of the head of another central administrative authorities and shall be supplemented by collaborators and civil persons on a contractual basis. [Art.22 al.(3) amended by LP146-XVI from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529] [In the redaction of the Law no.621-XIII of 31.10.95]

(4) The direct management of the Civil Protection Force, intended for the liquidation of the effects of the situations exceptional is exercised through the General Staff of the Civil Protection Forces .

(5) Specialized formations of ministries and other central administrative authorities, meant to exercise permanent control over the state of the environment, the potentially dangerous objectives of the national economy and to liquidate the effects of exceptional situations, at these objectives are used according to the instructions of the heads of ministries and other administrative authorities respective power stations, which bear responsibility for the state of preparation of the mentioned formations for the fulfillment of their tasks.

(6) The regulations of the specialized formations of ministries and other central administrative authorities shall be drawn up by the respective public authorities and shall be coordinated with the Civil Protection Service and Exceptional Situations of the Ministry of Internal Affairs .

(7) Civil Protection formations shall be completed from among the population able to work. They are created according to the territorial principle of production: the territorial formations are organized at the level of republic, rayon, town (sectors of the city), village; the others - at the level of economic unit.

(8) The citizens of the Republic of Moldova shall be compulsorily included in the civil protection formations; men - aged from 18 to 60 years, women - aged from 18 to 55 years, except for invalids of the first and second degree, pregnant women and those who have children under 8 years.

(9) The number of civil protection formations, their scriptic structure of organization, the technical-material insurance and the way of use shall be established in the Regulation of the Civil Protection formations.

(10) The responsibility for the state of preparation of civil protection formations for the fulfilment of their tasks shall be borne by the leaders of the objectives of the national economy, on the basis of which these formations are created.

(11) Observations on environmental pollution by radioactive, poisonous, highly toxic substances and biological agents shall be carried out by the R.N.O.C.L. The number of institutions and laboratories of the N.R.O.C.L. shall be approved by the Government. [Art.22 al.(11) in the lp146-XVI editorial office from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529] [Art.22 al.

(12) excluded by LP146-XVI from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529]

(13) The observations and laboratory control shall be organized and carried out in accordance with the R.N.O.C.L. Regulation. The responsibility for the activity of the institutions and laboratories that are part of the R.N.O.C.L. shall lie with the respective managers.

(14) The coordination and control over the activity of the N.R.O.C.L. shall be exercised by the Civil Protection and Emergency Situations Service of the Ministry of Internal Affairs.

(15) In accordance with the Government's order for the execution of rescue works and other non-permanent works in the conditions of exceptional situations and the liquidation of their effects, the military units of the Ministry of Defence, the subunits and units of the Ministry of Internal Affairs, the Information and Security Service of the Republic of Moldova and the Department of Border Guard Troops may be involved. (Art.22 al. (15) amended by L543/12.10.2001, MO141/22.11.2001 art. 1095)

Article 23. The management of the execution of the rescue works and other works of the unmanaged

(1) The operative management of the forces and means of the Civil Protection at the execution of the rescue works and other works of inadvertent works in case of occurrence of the exceptional situation of republican, local and objective proportions shall be carried out accordingly by the Civil Protection and Emergency Situations Service of the Ministry of Internal Affairs, heads of local public administration and economic units.

(2) The manager of the salavar works and of other non-permanent works shall be subordinated to all the forces and means arrived for the liquidation of the exceptional situation, regardless of the belonging of another central administrative authority. None of the officials is entitled to intervene in the actions of the manager of the rescue works and other non-permanent works or to cancel his commands and orders for the management of the forces and means of civil protection.

Article 24. Training for civil protection.

(1) The training of all categories of population for civil protection has a general character and is compulsory from the age of 8 in schools of general culture, as well as in institutions of compulsory secondary education from the age of 8 years in schools of general culture, as well as in institutions of specialized secondary education and higher education at the expense of study time, at the economic units on account of the working time and at the place of living outside the working hours, according to the specially elaborated programs.

(2) The training for civil protection of the administrative apparatus, of the workers and of the staff of the Civil Protection formations of the economic units shall be provided by the heads of these economic units, taking into account their specificity, from the account of the working time, in accordance with this Law and with the order of the Government.

(3) The management workers and specialists of the economic units, after their confirmation in office, shall be obliged to pass the training for civil protection, to the extent that they would ensure the fulfillment of the service obligations in the field of civil protection. Their subsequent specialization for civil protection is carried out no less than once in three years being taken out of production at specialized training centers in the field of civil protection. Art.24 al.(3) modified by LP146-XVI from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529]

Chapter V FINANCIAL AND TECHNICAL-MATERIAL INSURANCE OF CIVIL PROTECTION

Article 25. Financial insurance of civil protection

(1) Civil protection financing is carried out:

a) in the republic in its entirety and in its administrative-territorial units - from the state budget means and local budgets centrally allocated to the Civil Protection and Emergency Situations Service of the Ministry of Internal Affairs;

b) in ministries, other authorities and public institutions - from the state budget means allocated to the Civil Protection and Emergency Situations Service of the Ministry of Internal Affairs, as well as from its centralized funds and reserve means;

c) in economic units - from the account of the means of economic units.

(2) Civil protection activities may also be financed from other sources, established by law, in case of payment of mandatory fees for the actions (services) of state supervision bodies in the field of civil protection, or approved under the law by the Government - in other cases.

(3) The expenses related to carrying out the activities of protection of the population and the liquidation of the effects of the exceptional situations shall be covered from the account of the centralized funds and the means of reserve.

(4) Expenditures for civil protection in the state budget, local budgets, budgets of ministries, other authorities and institutions, economic units shall constitute a separate compartment (article). [Art.25 in the Ip280-XVI editorial office from 14.12.07, MO94-96/30.05.08 art.349]

Article 26. The technical-material insurance of the Civil Protection

(1) The technical-material insurance of the Civil Protection is made for the funds allocated to the Civil Protection and Emergency Situations Service of the Ministry of Internal Affairs.

(2) The provision of Civil Protection with special equipment and other necessary technical and material means shall be carried out through the Civil Protection and Emergency Situations Service of the Ministry of Internal Affairs, Ministries and other central administrative authorities, local public administration authorities, the cost of the received means being paid by the beneficiary.

(3) For the protection of the population, the carrying out of rescue works and other non-permanent works in the conditions of exceptional situations and the liquidation of their effects in the Republic, reserves of means of protection and reserves of other technical and material means shall be created.

(4) The composition, procedure of completion and use of state reserves in the field of civil protection shall be established by the Government, heads of ministries, other central administrative authorities, local public administration, economic units.

Article 27. Civil Protection Wealth

(1) Civil Protection Wealth consists of the buildings and rooms of the Civil Protection and Emergency Situations Service of the Ministry of Internal Affairs and its subdivisions, civil protection buildings, notification and telecommunications installations, laboratories, warehouses, means of individual protection, fire extinguishing, medicines, radioactive and chemical research and control devices, other technical-material means - public property, as well as those formed or purchased against the means of

ministries, other central administrative authorities, economic units and those used for civil protection. [Art.27 al.(1) modified by LP146-XVI from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529]

(2) It is forbidden to use the assets of the Civil Protection, to change or sell it, to lease it without coordinating with the respective heads of civil protection.

(3) The heads of the economic units shall be responsible for the maintenance, keeping and use of the Civil Protection assets in accordance with the legislation.

Article 28. The maintenance of administrative bodies, formations and institutions of Civil Protection

(1) the Civil Protection and Emergency Situations Service of the Ministry of Internal Affairs, the Republican Training Center for Civil Protection and its branches, employees of administrative bodies, formations, institutions and civil protection organizations are maintained on behalf of the state budget.

(2) The Government, the local public administration authorities shall ensure the administrative bodies, Civil Protection formations, institutions and organizations with buildings and service rooms, telecommunication means and motor transport.

(3) The employees of the administrative bodies, formations, institutions and organizations of civil protection shall perform their special service on the basis of a contract, benefiting in matters of service satisfaction, monetary insurance and other types of insurance, the rights and facilities established by the legislation in force.

(4) The technical-material insurance and maintenance of the Civil Protection formations at the economic units shall be carried out on behalf of the means of the economic units. [Art.28 in the lp146-XVI editorial office from 27.06.08, MO134-137/25.07.08 art.529]

Chapter VI LIABILITY FOR VIOLATION OF THE LEGISLATION ON CIVIL PROTECTION. CONTROL OVER ITS SUPPLY.

Article 29. The responsibility of the economic units

(1) The economic units from which the fault of which the exceptional situations occurred have a material responsibility in the amount of the damage caused to other enterprises, citizens and the environment, in accordance with the legislation.

(2) Accidents in which citizens of the Republic of Moldova, foreign citizens and stateless persons have occurred, as a result of the occurrence of exceptional situations, shall qualify as accidents at work.

(3) The economic units from whose fault the exceptional situations occurred shall be obliged to recover the damage brought to the victims and to pay them single indemnities, in accordance with the legislation.

Article 30. Liability of citizens

The persons with responsible positions and other persons, guilty of violating this law and other normative acts on civil protection, shall bear disciplinary, material, administrative and criminal liability, in accordance with the legislation.

Article 31. Control over the observance of the legislation on civil protection The control over the observance of the legislation on civil protection is exercised by the Civil Protection and Emergency Situations Service of the Ministry of Internal Affairs.

Chapter VII INTERNATIONAL COOPERATION IN THE FIELD OF CIVIL PROTECTION CIVIL PROTECTION

Article 32. Cooperation of the Republic of Moldova with other states in the field of civil protection

(1) The cooperation of the Republic of Moldova with other states in the field of civil protection is carried out by the public authorities within the limits of the rights and powers established by the legislation.

(2) In the event that the citizens of the Republic of Moldova carry out works in the field of civil protection abroad on the basis of interstate treaties and agreements, the provisions of these documents shall apply

(3) The particularities of regulating the relations in the field of civil protection for foreign citizens working in the Republic of Moldova shall be established by the agreement of the interested parties.

PRESIDENT OF PARLIAMENT Petru LUCINSCHI Chisinau, November 9, 1994. No. 271-XIII